

# EL IRIS



Núm. 3.940.

DIARIO CATOLICO

Año XIV

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

4. José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) jueves 20 de Mayo de 1926

Dirección telegráfica IRIS  
CIUADDELA

## Una interesantísima carta.

El acreditado industrial de Mahón D. Rafael Oliver Pomar ha dirigido al representante general de los motores **CAMPBELL** la siguiente carta:  
Mahón 5 de Marzo de 1926.

**Sr. D. Guillermo Herrera  
ALMERIA.**

Muy Sr. mio: Tengo el gusto de manifestarle que el motor **CAMPBELL** de 15 a 16 y medio caballos que desde hace un año funciona en esta su casa me está dando un resultado superior a todo cuanto pude figurarme. Está trabajando todo el año y temporadas como la actual 10 horas diarias, que ni tiempo he tenido en dos meses de limpiarlo; el arranque es instantáneo, su funcionamiento no puede ser más sencillo, y sobre todo el *poquisimo consumo que no llega a 200 gramos por caballo hora a plena carga.*

Con **DATOS** que pueden verse en esta su casa, me he economizado este año el **160 por ciento!** de las *pesetas* que empleaba antes con *otros motores.*

Créame pues que seré un incondicional propagandista del **CAMPBELL** pues como le digo para mi ha sido UN BANCO DE AHORRO.

Sin otro particular sabe es suyo afmo. s. s.

q. e. s. m.

RAFAEL OLIVES POMAR.

(Rubricado).

P. D. Puede Vd. hacer de esta carta el uso que estime oportuno.

Proyectos y presupuestos gratis por el Representante en Menorca, Anuncivay, 20.—Mahón.

## DESDE EL CAMPO

III

Prosiguiendo el cuadro de la vivienda o caserío del labrador menorquín en su estancia en el campo, trazados los perfiles concernientes al comedor y a la cocina o chimenea en el precedente escrito, se ofrece después a la vista una pieza o dependencia que comunmente llámase *cambra*. Esta pieza del caserío es como el centro y el aposento principal del mismo. Brilla, por lo regular, hasta en su ladrillado o cementado piso. Sus blanquísimas paredes suelen estar decoradas con cuadros e imágenes, figurando casi siempre entre éstas la excelsa Patrona de Menorca, la Virgen de Monte-Toro, y otros adornos, según el gusto de la *madona* o payesa: una caja o arca grande, por lo común de nogal o pino barnizado, canapé, sillas y alguno que otro mueble y hasta en algunos predios no falta un reloj con sonora caja.

Contiguos a la *cambra* suelen estar los dormitorios, ya alcobas, ya cuartos separados, con su ventana y puertas propias. En la misma planta baja de esos caseríos c viviendas, y en comunicación con

algunas de las piezas indicadas, hay generalmente algunas otras regularmente secas y ventiladas que sirven de despensa y almacén para granos y comestibles, amén de otros aposentos en lo alto de la vivienda, muy utilizables para el payés, si el dueño de la finca no los tiene reservados para sí. Adosados al caserío se hallan los dormitorios de los mozos de labranza, aposentos cómodos y bien provistos para el objeto a que están destinados: horno para cocer el pan, antiguamente había molino, establos para caballerías y una cisterna o bien un pozo. Antes abundaban los pozos llamados de *torn*.

El caserío descrito, es un término medio entre el caserío señorial de los grandes predios y la vivienda diminuta de los más pequeños y de poca importancia. En algunos de esos caseríos campestres, se ve todavía el *reloj de sol* de las pretéritas generaciones, en las que todavía no se había generalizado el reloj mecánico. El *reloj de sol* no se engaña ni quiere engañar, en su escrupulosa función de marcar las horas, según manda el rey de los astros. Habrá que volver los ojos como los payeses, hacia esos primitivos relojes, en busca

de la hora natural, no la ficticia. Buenos relojes que contaban las fugitivas horas, no con la inconsciencia mecánica, sino con la filosofía de sus inscripciones, unas en latín: «*Festina lente*», y otras en lengua vulgar: *Retorna 'l sol, Fénix triunfal, mes no la vida del mortal.*»

No muy distante del caserío, se halla el cobertizo o boyera, más o menos espaciosa, según el ganado de la finca, con sus pesebres, amarraderas y pajar. Hoy, muchas fincas poseen huerto de riego, que constituye un gran auxiliar para el pienso del ganado, proveyéndole en todo tiempo del año, de abundantes pastos.

Las comidas de nuestros payeses, suelen hacerse en común, no sólo los individuos de la familia sino también en unión de los mozos de labranza, siendo de ordinario los manjares, según la época del año, legumbres, verduras, patatas y moniatos. Y como todos tienen en su despensa buena provisión de tocino, mantecas, queso, sobrasadas y demás embutidos, no faltan por lo tanto en los cocidos sustancias nutritivas. No carecen tampoco de postres sus comidas, saboreando exquisitas frutas naranjas, higos, almendras, bellotas, etc. ¡Dichosa vida!

GABRIEL VILA, Pbro.



## Ultimo invento Sueco

# D R O T T

MOTORES MARINOS

DE ACEITES PESADOS

PARA PESCA Y NAVEGACIÓN

Presupuestos é informes gratis por el Ingeniero Representante en Menorca, Anuncivay, 20.—Mahón.



## Locales

### Segundo Congreso Catequista Nacional de Granada.

Socios o Congresistas de la Diócesis de Menorca:

Parroquia de S. Cristóbal  
(Continuación)

D. José Jayas Pons, socio adherido . . . . .	0'05
D.ª Magdalena Moll Pons, socia adherida . . . . .	0'10
D.ª Anita Allés Seguí, socia adherida . . . . .	0'10
D.ª María Meliá Barber, socia adherida . . . . .	0'25
D.ª Rosalia Borrás Janer, socia adherida . . . . .	0'25
D. Francisco Gomila Salas, socio adherido . . . . .	0'15
D.ª Juana Vidal Vacarisas, socia adherida . . . . .	0'14
D.ª Agueda Ferra Gomila, socia adherida . . . . .	0'05

D. Antonio Benejam Serra, socio adherido . . . . .	0'10
D.ª Agueda Benejam Ferra, socia adherida . . . . .	0'10
D.ª Antonia Benejam Ferra, socia adherida . . . . .	0'05
D. Juan Pons Benejam, socio adherido . . . . .	0'05
D.ª Juana Villalonga Gomila, socia adherida . . . . .	0'15
D.ª Margarita Camps Fayas, socia adherida . . . . .	0'10
D.ª Teresa Barber Triay, socia adherida . . . . .	0'05
D. Nicolás Pons Moll, socio adherido . . . . .	0'05
D.ª Francisca Goñalons Camps, socia adherida . . . . .	0'10
D. Daniel Gomila Vidal, socio adherido . . . . .	0'05
D.ª Juana Pons Riudavets, socia adherida . . . . .	0'15
D.ª Juana Pons Triay, socia adherida . . . . .	0'10
D.ª Agueda Portella Barber, socia adherida . . . . .	0'05

(Continuará).





# QUINTO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE DON JOSÉ COMELLAS FULCARÁ

DOCTOR EN MEDICINA Y CIRUGÍA

OCURRIDO EN ESTA CIUDAD EL DÍA 19 DE MAYO DE 1921

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN APOSTÓLICA

## R. I. P. A.

*Su desconsolada esposa D.<sup>a</sup> Adela Vivó, hija D.<sup>a</sup> Cecilia, hijo político D. Roberto Vivó, nietos Francisco y Leonor, hermanas D.<sup>a</sup> Esperanza y D.<sup>a</sup> Paula, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia y la razón social «Pascual y C.» al recordar a sus amigos y conocidos tan sensible e irreparable pérdida, nuevamente les suplican tengan presente en sus oraciones el alma del finado y se sirvan asistir a las honras fúnebres que por su eterno descanso se verificarán mañana viernes, día 21, a las doce y cuarto, en la parroquial iglesia de San Francisco, por lo que les estarán eternamente agradecidos.*

*Ciudadela, 20 de Mayo de 1926.*

Los Emms. Cardenales Arzobispo de Toledo, Arzobispo de Tarragona y Arzobispo de Burgos, han concedido *doscientos días* de indulgencia; los Excmos. señores Patriarca de las Indias, Obispo de Sión, y el Arzobispo Metropolitano de Valencia  *cien días*, y los Excmos. señores Obispo de Menorca, Barcelona, Lérida, Madrid-Alcalá, Vitoria, Mallorca y Administrador Apostólico de Solsona,  *cincuenta días*, en sufragio del alma del difunto Doctor Comellas.

### Peregrinación Española al Congreso Eucarístico de Chicago.

El Sr. Representante de esta Peregrinación en Menorca, acaba de recibir atentísima carta del Excelentísimo Sr. Presidente de la Junta Organizadora, participándole haber sido designado el Emmo. Señor Cardenal Primado, para dirigir y presidir la especial misión de nuestra patria a dicho Congreso.

Es vivo deseo de la expresada Junta, que sea nutrida y distinguida la representación española, que al lado de aquel ilustre Purpurado se agolpe, sin que deje de sumarse a ella ninguna de las diócesis de España.

Esta sería a la vez la mayor satisfacción del Emmo. Sr. Cardenal Jefe de la Iglesia Española.

Por otra parte ya no pueden ser más nobles, generosos y cristianos los ofrecimientos de los católicos de aquella gran República, quienes con los brazos abiertos esperan la visita de los hidalgos hijos de España, para prodigarles todos sus cuidados, y todas las más delicadas atenciones.

La inscripción de Peregrinos quedará cerrada hoy día 20 del actual.

La salida de la Peregrinación se verificará el día 5 del próximo Junio, en tren especial, para Hendaya y El Havre, a las 12, de la estación del Norte de San Sebastián y embarcando el día siguiente a las 6, en el magnífico vapor «Tuscania», de 34.600 toneladas, de la Cunard Line.

En los Estados Unidos visitarán

las grandes capitales, y de regreso (11 Julio), Cherburgo y París, llegando a San Sebastián el 16 del mismo mes.

El precio del viaje, clase única, comprendidos todos los gastos es de Ptas. 6.500.

Para más detalles, dirigirse a las Oficinas del Provisorato en el Palacio Episcopal, Ciudadela.

### Aguas potables.

Se hallan muy adelantados los trabajos que se realizan para la instalación de las cinco fuentes públicas. Toca a su término el tendido de la tubería y faltará luego la colocación de las cinco fuentes.

### Tabaco.

Ayer faltaba tabaco en las expendurias, hallándose, con tal motivo, de mal humor muchos fumadores.

No se comprende como la Arrendataria tiene tan mal montado su servicio.

### Funeral.

Mañana viernes, día 21, a las diez y cuarto en la iglesia de Sta. Clara, se celebrará un funeral en sufragio del alma del Muy Ilustre. Sr. D. Simón Joaquin de Olivar y Desvalls Barón de Lluriach, q. e. p. d.

### Exportación.

A bordo del vapor «Canalejas» fueron embarcados el martes para Barcelona 638 pollos, 207 conejos,

173 palomos, 707 gallinas, 6518 docenas de huevos, 133 cajas queso, 3 con langostas y 1 con pescado.

### Plátanos.

En la calle Cuesta de Mar, n.º 22, se encontrarán todos los días, plátanos de superior calidad a 2'00 y a 1'90 pesetas la docena.

### Frío.

Ayer tarde se sentía un frío muy notable, impropio del tiempo que nos encontramos. La prensa llegada en el último correo habla de intensas nevadas en varias regiones de la península.

### Aviso a los cargadores.

Se notifica al comercio en general que el próximo lunes saldrá de Barcelona para ésta el velero a motor «Vanrell» admitiendo carga general.

Lo despacha en ésta el naviero D. Miguel Bonet y en Barcelona Don Bartolomé Oliver, Cristina, 5.

### Congregación de

### Madres Cristianas.

Los actos reglamentarios de esta Congregación se practicarán el próximo domingo, (fiesta de Pentecostés), en la iglesia del Santo Cristo y a la hora acostumbrada. Dichos actos se ofrecerán a Santa Mónica, compatrona de la Congregación, suplicándose la puntual asistencia, para poder ganar las indulgencias concedidas.

### «Buen Humor».

Hemos recibido el número correspondiente al 16 del corriente mes de dicha revista humorística, que se publica semanalmente en Madrid.

Su precio es de 0'40 céntimos.

### Libros.

En esta imprenta se encontrarán el Mes de Mayo de José M.º Quadrado y el Mes de Junio de Sardá y Salvany.

### Camión.

En buen estado, se halla para vender a precio muy reducido.

Para informes: San Sebastián, 6.

## SANTORAL

Viernes, 21.— Santos Secundino, Sinesio y Victorio.

Día 21.—Sol sale a las 4'30 pónese a las 7'1.—Luna sale a las 1'23 pónese a las 2'5.

## Menorca

### MAHÓN.

En celebración de los cumpleaños de S. M. el Rey ondeó ayer el pabellón nacional en los edificios públicos y el de sus respectivas naciones en los consulados, vistió de gala la tropa de

la guarnición, estuvieron empavesados los buques surtos en el puerto y por la batería de salvos de la Fortaleza de Isabel II se hicieron las que están prevenidas.

La Sociedad deportiva «Amigos del Noble Bruto» convoca junta general extraordinaria para el miércoles 19 del actual para tratar de la reforma del Reglamento.

Por hallarse atacados de sarampión varios niños residentes en el distrito de la escuela pública de niños de la calle de Pi y Margall, la Alcaldía en bien de la higiene y de la salud pública anuncia que ha dispuesto el cierre provisional de ella y la suspensión de las clases hasta nueva orden.

El Ateneo honrará la memoria del Ilmo. Sr. D. Antonio Vives Escudero en el primer aniversario de su fallecimiento, con una velada necrológica consistente en la lectura de su biografía por D. Francisco Hernandez Sanz, acto que tendrá lugar en la noche del día 19.

El «Banco de Menorca» anuncia para el día 28 la Junta general de señores accionistas de acuerdo con el artículo 37 de sus Estatutos. Para tomar parte en ella es necesario sean depositadas las acciones cinco días por lo menos antes de su celebración, en las oficinas de su domicilio social, o sucursales respectivas.

El pasado domingo por vía de Alcudia embarcaron para Palma de Mallorca el alcalde D. Antonio Victory y concejal diputado provincial corporativo D. Pelegrín G. de Moncada, comisionados por la Comisión municipal permanente para pasar a la capital de la provincia a fin de gestionar la resolución de diferentes asuntos de interés para la población.

Hállase fondeado en nuestro puerto el buque de nuestra marina de guerra «Cadarsó».

Después de la grandiosa manifestación de duelo rendida por Mahón en el acto de conducir a su última morada el cadáver del Subdirector de Sanidad D. Pedro Moll Pons se ha reproducido en ocasión de celebrarse hoy los funerales para el eterno descanso del malogrado Doctor ciudadelano, acto que se ha visto muy concurrido, asistiendo nuestras primeras autoridades que ocuparon lugar distinguido en el templo de Santa María donde se celebraron dichos sufragios.

D. E. P.

A bordo del vapor correo «Canalejas» llegó ayer el cadáver del infortunado teniente de Ingenieros D. Joaquín Pascual Montañez, muerto gloriosamente en la ocupación de la Loma de los Morabos (Aixdir) el 8 del actual. La conducción desde el vapor correo al Cementerio Católico fué una demostración del sentimiento que embargaba a la Ciudad, pues todas sus clases se sumaron a la manifestación de duelo que con los familiares presidieron las autoridades civiles, militares y eclesiásticas.

Una Compañía de Ingenieros rindió honores, asistiendo también la música militar de Infantería. El féretro envuelto en la bandera española fué conducido en un armón de arti-

lería y en otro se colocaron las coronas.—R. I. P.

CORRESPONSAL.  
18-V-926.

DON JOSÉ MOLL Y SALORD,  
ALCALDE PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE ESTA CIUDAD.

Hago saber: Que debiendo procederse a confeccionar el *Padrón* de todos los carruajes, coches, automóviles y caballerías de lujo destinadas a comodidad, recreo u ostentación de sus dueños o poseedores existentes en esta localidad, sujetos al impuesto especial del mismo nombre, de conformidad a lo que ordena el artículo 20 del Reglamento de 28 de Septiembre de 1899 y disposiciones complementarias, por el presente se advierte a cuantos alcance la obligación de tributar por dicho impuesto del deber en que están de presentar a esta Alcaldía, dentro del período de tiempo que media desde el 15 al 25 del corriente mes, una Relación duplicada del número de carruajes y caballerías de lujo que posean en este término municipal, a tenor de lo que determina el artículo 19 del citado Reglamento de 28 de Septiembre de 1899, bajo apercibimiento, en caso contrario, de quedar incurso en la penalidad prevista en el artículo 4.º, probada que sea la defraudación.

Por último, se advierte que con arreglo a la Resolución de 28 de Abril de 1897, todo propietario de esta clase de carruajes está obligado a presentar anualmente nuevas relaciones, aun en el caso de no haber tenido alteración en el número o clase de carruajes y de caballerías durante el año.

Ciudadela, 18 de Mayo de 1926.

El Alcalde,  
JOSÉ MOLL.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 19 de Mayo de 1926

Francos . . . . .	19'80
Libras . . . . .	33'75
Dollars . . . . .	6'93
Liras . . . . .	26'40
Marcos . . . . .	0'00
Coronas austriacas . . . . .	0'00
Interior serie A . . . . .	68'80
Exterior serie A . . . . .	84'65
Amortizable 5 p. A. 1920 . . . . .	93'00
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S. . . . .	70'50
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00

### Estación Meteorológica de Bajoli

Día 20.—A las ocho

Barómetro . . . . .	763'6
Termómetro a la sombra . . . . .	14'9
Viento . . . . .	Sur
Velocidad del mismo . . . . .	Bonancible
Estado del cielo . . . . .	Despejado
Estado del mar . . . . .	Rizada
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 mm.

### Gabriel F. Conforto Pons

Procurador de los Tribunales  
Despacho en Ciudadela: Calle del Arco, 31.



## Eclesiásticas

### La Juventud Católica española.

Madrid, 19.—7'00

Por iniciativa del Cardenal Primado, interpretando los deseos del Papa, se trabaja activamente en la constitución definitiva de la Juventud Católica Española.

## De Marruecos

### Abd-el-Krim se halla en las cábilas fronteriza al Peñón de Vélez.

Madrid, 19.—9'30

Oficiosamente se señala la presencia de Abd el Krim, entre las chorfas de la cábila fronteriza al Peñón de Vélez.

Se sabe también que los prisioneros españoles se hallan en Binibruta, encerrados en cuatro torres.

### Telegrama de Estella a Sanjurjo.

Madrid, 20.—3'00

El Marqués de Estella ha telegrafiado al General Sanjurjo, manifestándole el reconocimiento de España entera por la gloriosa llegada de nuestras fuerzas al mando del Coronel Pozas a los lugares en que se desarrolló en 1921 la tragedia de Annual.

Expresa al General Sanjurjo y al Ejército de su mando su satisfacción al saber que han reivindicado con su propio y heroico esfuerzo el tradición buen nombre y prestigio del Ejército.

## Oficiales.

En la Dirección de Colonias nos han facilitado el siguiente telegrama del General Sanjurjo:

Comunica desde Tetuán que en la mañana de hoy dos columnas de Benimadan han castigado duramente al enemigo que presionaba en esa parte de nuestro frente.

Los rebeldes fueron envueltos y batidos eficazmente, abandonando 23 muertos armados y les hicimos 16 prisioneros.

Otras noticias oficiales comunican, que a las 11'30 de la mañana estaban alcanzados todos los objetivos que se proponía el mando, logrando descongestionar de enemigos el frente de nuestras po-

siciones de Budara y Barca Yztegui, donde pretendía el enemigo contrarrestar nuestros éxitos de la zona oriental.

Los rebeldes estaban fuertemente atrincherados y opusieron seria resistencia; pero fueron envueltos y se les cortó la retirada.

## Del extranjero

### El «Norge» ha sufrido graves averías.

Madrid, 19.—7'10

Dicen de Londres que Amundsen y Ellsworth llegaron a Nome en bote de motor.

El dirigible «Norge», que ha sufrido importantes averías en el viaje sobre el Polo Norte, será transportado a los Estados Unidos.

Amundsen dijo que no vió tierra entre el Polo y Alaska.

## El nuevo Gobierno

### Consejo.

Madrid, 20.—3'30

El Consejo de Ministros duró tres horas.

Quedaron aprobados varios expedientes y entre ellos uno que dicta normas sobre el establecimiento de bancos.

Ha sido creada la Caja de amortización de la deuda.

Aprobóse el informe del Ministerio de Estado sobre los límites de Portugal.

Se estudiará el tratado comercial hispano-luso.

El Sr. Yanguas dió cuenta de los asuntos tratados en Ginebra.

### Dice Estella.

Al salir el Marqués de Estella hizo resaltar la importancia de la operación de Tetuán.

Cogimos 21 prisioneros que fueron paseados por la ciudad.

Cogimos 70 muertos rebeldes, incluso un caid prestigioso.

Prensa Asociada.

## PARA VENDER

Lo está un KIOSCO en buen estado.

Para informes en esta Imprenta.

# TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PÁGINA

### ANCHO DE UNA COLUMNA

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . .	1'50 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones. . .	2'50 "
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . .	2'50 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones. . .	4'00 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60 "
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

### ENTREFILETES

A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

### ANCHO DE DOS COLUMNAS

Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones. . . . .	3'75 "
De 4 a 6 inserciones. . . . .	6'00 "
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00.	

Hasta doce centímetros:

Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los de seis.

**Observaciones:** 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.

### ANCHO DE TRES COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos; con un veinticinco por ciento de aumento.

### ANCHO DE CUATRO COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.

### DE MEDIA PÁGINA

Por una inserción. . . . . 15'00 Ptas.  
Por dos inserciones. . . . . 25'00 "  
Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.

### DE PÁGINA ENTERA

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

### ESQUELAS MORTUORIAS

#### (Primera página)

Página entera. . . . . 50'00 Ptas.  
Media página. . . . . 35'00 "  
Un cuarto de página. . . . . 20'00 "  
Del ancho de una columna. . . . . 5'00 "

## SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE MAYO

SALVO CONTINGENCIAS

### Línea a Cuba-Méjico

Días 19 de Santander y 21 de Coruña el vapor «Alfonso XIII».

### Línea de New-York-Cuba-Méjico

Días 25 de Barcelona y 30 de Cadiz, el vapor «Montevideo».

### Línea de Venezuela-Colombia

Días 10 de Barcelona y 15 de Cadiz el vapor «P. de Satrustegui».

### Línea de Filipinas

Día 15 de Barcelona el vapor «C. López López».

### Línea de Buenos Aires

Días 4 de Barcelona y el 7 de Cadiz el vapor «Reina Victoria Eugenia».

### Línea a Fernando Poo

Días 15 de Barcelona y el 20 de Cadiz, el vapor «Alicante».

### Viajes extraordinarios

Días 23 de Barcelona, 24 de Valencia, 25 de Málaga y 28 de Cádiz saldrá el vapor «Reina María Cristina» directo para Puerto Rico y New York.

### AVISOS IMPORTANTES

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzibar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelandia.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22.—MAHON.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.—MAHÓN.

Pará encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## LOS QUE TENGAN TOS

Ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa ó la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, pueden fácilmente quitársela tomando la antigua y acreditada **PASTA PECTORAL INFALIBLE del Dr. ANDREU DE BARCELONA.**

Al tomar las primeras pastillas se empieza a sentir un gran alivio que sorprende y anima. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desapareciendo.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio más seguro, cómodo y agradable que se conoce; el más usado en Europa y en América, y finalmente el único que después de 25 años, ni una sola vez ha dejado de producir excelentes resultados.

Los que tengan también ASMA ó SOFOCACIÓN, hallarán un gran remedio con los **CIGARRILLOS BALSÁMICOS** y los **PAPELES AZOADOS** del mismo autor, que lo calman en el acto y permiten descansar al asmático que se halla privado de dormir.—*Opúsculos gratis.*

Pídanse estos medicamentos en todas las buenas Farmacias

## IMPRESA MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondays mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis mese 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta á 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

7420520595